

Mobilstrom, Druckluft, Hochdruckreinigung und andere Anwendungen werden oft von Gewerbebetrieben, der Industrie, Kommunen und Feuerwehren benötigt, da Stationärleistung nicht verfügbar ist, hohe Investitionen erfordert und/oder ziemlich schwer und unhandlich ist. Zudem ist das benötigte Wasser oft nicht verfügbar.

Mobile electricity, compressed air, pressure washing and other applications quite frequently are required by commercial and industrial companies, communities & fire fighters, since stationary power supply quite often is unavailable, requires quite some investments and/or is rather bulky and clumsy. Further, in many cases water is required but unavailable.

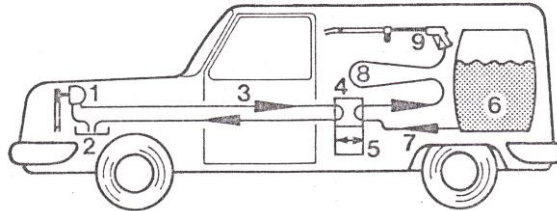
Diese Probleme werden beseitigt durch ein von einem Kleinfahrzeug angetriebenen Hydrauliksystem, das auf Knopfdruck gestattet:

These problems now will be eliminated by a hydraulic system driven by a small vehicle, thereby supplying upon pushing a button:

1. Mobilstrom zum Antrieb von günstigen Elektrowerkzeugen,
2. mobiles Strahlwasser für
 - Hochdruckreinigung & Rohrreinigung,
 - Wasser als Werkzeug & Betonsanierung,
3. Feuerlöschung mit mehreren Verfahren im 1-Mann-Betrieb, oder mehr bei Einsparung wenigstens einer Person,
4. Mobile Druckluft (Nieder & Hochdruck).

1. mobile electricity to drive cheap electric tools,
2. mobile pressure jetting to power,
 - high pressure washing & pipe cleaning,
 - water as a tool & concrete scarification,
3. fire fighting by various methods in 1-man operation or more, while saving at least 1 person,
4. mobile compressed air (low & high pressure).

1. **Hydraulik-Antriebsmodul**
mit Keilriemen-Elektrokupplung
und Vorbaulager
2. Öltank
3. Hydraulikschläuche
4. **Hydraulik-Transformator-Modul**
z.B. 4 Löschverfahren,
Mobilstrom 230V, Kompressor
5. Öl-Luft-Kühler
6. Wassertank
7. Saugwasserschlauch
8. Druckwasserschlauch
9. Ausrüstung für Löschen, Hochdruck-
reinigung, Sandstrahlen, Rohr-
reinigung oder Werkzeugbetrieb



1. **Hydraulic Power Module**
with electric V-belt clutch
and front bearings
2. Oil tank
3. Hydraulic hoses
4. **Hydraulic Transformer Module**
e.g. 4 fire fight modes,
generator 230V, compressor
5. Oil-air-heat exchanger
6. Water tank
7. Suction water hose
8. Pressure water hose
9. Equipment concerning fire fight,
pressure washing, sandblasting,
pipe cleaning or tooling

Die technische Lösung

The Technical Solution

Eine kleine und günstige Zahnradpumpe 1 mit Keilriemen-Elektrokupplung wird vom Fahrzeugmotor angetrieben. Wegen ihrer geringen Größe ist der Einbau so einfach wie der eines Klimaanlagekompressors und kann leicht durch eine Fahrzeugwerkstatt vorgenommen werden.*)

A small and inexpensive gear pump 1 with electric V-belt clutch is driven by the engine of the vehicle. Due to its small size, installation is as simple as of an air conditioning compressor and can be easily done by any vehicle service shop*).

Die Zahnradpumpe 1 saugt Öl aus dem kleinen Tank 2 und leitet das Öl durch Hydraulikschläuche 3 zum Hydraulik-Transformator 4, der es drucklos zum Öltank 2 zurückströmen lässt.

The gear pump 1 sucks oil from a small oil tank 2 and feeds the pressurized oil through hydraulic hoses 3 towards hydraulic transformer 4 from where it is idled back to oil tank 2.

Der Hydraulik-Transformator 4 nimmt die Hydraulikleistung auf und überträgt sie auf das vom Wassertank 6 über die Wassersaugschläuche 7 angesaugte Wasser, Das unter Druck gesetzte Wasser durchfließt Wasserdruckschläuche 8 bis zur Ausrüstung 9 für Hochdruckreinigung, Werkzeugbetrieb etc. Ein kleiner Öl-Wasser-Kühler kann zur Öl-Rückkühlung durch das gepumpte Kaltwasser eingesetzt werden.

The hydraulic transformer 4 takes up the hydraulic power and transfers it to water sucked in from water tank 6 and suction hose 7. The pressurized water is passing pressure water hoses 8 until reaching the pressure cleaning, sandblasting, pipe cleaning or tooling equipment 9. A small oil water cooler 5 may be used to cool the oil by means of the pumped cold water.

Die Vorteile

The Advantages

1. Vollmobile Anwendung aller Druckflüssigkeitstechniken
2. Unabhängig von Energie- und Wasseranschlüssen
3. Sofort auf Knopfdruck einsatzbereit
4. 1-Personen-Betrieb leicht möglich (kein Schlauchführer)
5. Hohe Drücke und Leistungen verfügbar
6. Geringer Wasserverbrauch
7. Das Fahrzeugheck bleibt frei für Ausrüstung und Wasser
8. Kein Leistungsverbrauch im Fahrbetrieb

1. Fully mobile application of all pressure fluid techniques
2. Independent of power and water supply
3. Immediately workable upon pushing a button
4. 1-person operation easily possible (no more hose carrier)
5. High pressure and power available
6. Low water consumption
7. Vehicle Rear remains free for equipment and water
8. No power consumption when driving

Die Anwendungen

The Applications

1. Reinigung von Gebäuden, Gehwegen, Zäunen und Straßen
2. Sandstrahlen zum Entfernen von Rost und Altfarbe
3. Reinigung von Rohren, Abflüssen und Drainagen
4. Schnellbekämpfung von Kleinfuere (z.B. Fahrzeugbrände)
5. Allgemeine Service- und Reinigungsarbeiten
6. Entfernen schadhafter Oberflächen zwecks deren Erneuerung
7. Anwendung von Höchstdruck-Werkzeugen (720 bar)

1. Cleaning of buildings, bridges, sidewalks, fences and roads
2. Sandblasting to remove rust and old paint
3. Cleaning of pipes, outflows and draining systems
4. Quick fighting of small fires as of cars
5. General servicing and cleaning jobs
6. Removing worn surfaces needing replacement
7. Applying ultra-high pressure hydraulic tools (720 bar/10,000 psi)

*) Sonderdruckschrift auf Anfrage

*) Special leaflet upon request